

**Uunga siunnersuut: Tuniniaanissamik nittarsaassisarneq aamma  
nalunaaqutsersuisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. xx, xx 2014-imeersoq**  
(tuniniaanissamik nittarsaassisarnermut inatsit)

## **Kapitali 1**

*Tuniniaanissamik nittarsaassinermi pitsaasumik ileqkoqarnissaq aamma atuuffissaa  
Tuniniaanissamik nittarsaassinermi pitsaasumik ileqkoqarnissaq*

**§ 1.** Inuussutissarsiornermik ingerlataqartut Inatsisartut inatsisaanni matumani pineqartunut ilaasut atuisut, inuussutissarsiornermik ingerlataqartut aammalu nalinginnaasumik inuiaqatigiinni soqutigisat eqqarsaatigalugit tuniniaanissamik nittarsaassinermi pitsaasumik ileqkoqarnermik takutitsissapput.

*Imm. 2.* Tuniniaanissamik nittarsaassineq atuisut aningaasaqarnikkut soqutigisaannut tunngassuteqartoq, taakkua aningaasaqarnikkut pissusilersornerannik ersarissumik equitsinissamut tulluartuussanngilaq.

*Atuuffissaa*

**§ 2.** Inatsisartut inatsisaat manna, nioqqutissat kiffartuussissutillu niuerfimmi neqeroorutigineqarsimappata, inuussutissarsiornermik suliaqartunut namminersortunut aamma pisortat suliffeqarfiinut atuuppoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaat aningaasarsianut sulinermullu atugassarititaasunut kiisalu ineqarnermut akiliutinut atuutinngilaq.

*Imm. 3.* § 1, § 3, § 14-15, § 18, § 19 kiisalu § 20 aningaasaqarnikkut suliaqarnermut atatillugu atuutissanngillat.

## **Kapitali 2**

*Niuerfimmi pissusilersorneq pillugu maleruagassat nalinginnaasut  
Uukapaatitsisumik assuarnartumillu tuniniaanissamik nittarsaassineq*

**§ 3.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartut, tamanna niuerfimmi atuisut imaluunniit inuussutissarsiummik ingerlataqartut allat aningaasaqarnikkut pissusilersornerannut malunnaateqarluartumik equitsisinnaappat, paasissutissanik uukapaatitsisumik imaluunniit equnngitsumik allassimasunik atueqquaanngillat imaluunniit paasissutissanik pingaaruteqartunik ilaatisinngitsooqqusaanatik.

*Imm. 2.* Tuniniaanissamik nittarsaassineq imarisamigut, ilusimigut imaluunniit periaatsimi atorneqartumi uukapaatitsisoq, saassusserpalaartoq imaluunniit atuisunut imaluunniit inuussutissarsiummik ingerlataqartunut ileqqorissaannngitsumik sunniuteqartumik misigititsisoq, aammalu taakkua aningaasaqarnikkut pissusilorsornerannut malunnaateqarluartumik equitsisinnaasoq, akuerisaanngilaq.

*Imm. 3.* Pissusiviusut pillugit allassimasut eqqortuussusaat upternarsarneqarsinnaassaaq.

#### *Ussassaarutit suussusaat*

**§ 4.** Ussassaarut ilusaa apeqquatainnagu aammalu tusagassiutini sorlerni saqqummersinneqarnersoq apeqquatainnagu, ussassaarutitut ersarissumik paasineqartussanngorlugu saqqummersinneqassaaq.

#### *Sanilliussilluni ussassaarutit*

**§ 5.** Sanilliussilluni ussassaarut tassaavoq ussassaarut sunaluunniit toqqaannartumik imaluunniit toqqaannanngitsumik unammillertaasumut imaluunniit nioqqtissanut kiffartuussissutinullu unammillertaasumit neqeroorutigineqartunut innersuussisoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaat manna malillugu ussassaarutinik sanilliussineq akuerisaavoq, sanilliussineq:

- 1) uukapaatitsinngippat,
- 2) nioqqtissanut imaluunniit kiffartuussissutinut pisariaqartitsinernik assigiinnut imaluunniit assigiimmik siunertaqartunut tunngassuteqarpal,
- 3) kinaassusersiunngitsuuppat aammalu atuuffissaa ataaseq arlallilluunniit aalajangersimasut attuumassuteqartullu upternarsarneqarsinnaasut, aammalu nioqqtissanut kiffartuussissutinullu taakkununnga assersunneqarsinnaaneranut sanilliussippat, ilanggullugu akia
- 4) allagarsiisup aamma unammillertaasup akornanni imaluunniit allagarsiisup aamma unammillertaasup nioqqtissanut nalunaaqutsiuissaannik, suliffeqarfiisa aqqlisa, allatigut ilisarnaataasa immikkuullarissut, nioqqtissaataasa kiffartuussissutaasalu akornanni paarlassisitsilissanngippat,
- 5) unammillertaasup nioqqtissanut nalunaaqutsiuissaannik, suliffeqarfiata aqqanik, allatigut ilisarnaataannik immikkuullarissunik, nioqqtissaataannik, kiffartuussissutaannik, ingerlataannik allatigulluunniit pissutsitsigut tatiginassusiiaassanngippat imaluunniit nakkarsaassanngippat.
- 6) unammillertaasup nioqqtissanut nalunaaqutsiuissaanut, suliffeqarfiata aqqanut imaluunniit allatigut ilisarnaataannut immikkuullarissunut atatillugu isigineqarneranik ileqqorissaanngitsumik iluaquteqarniassanngippat aamma
- 7) nioqqtissamut nalunaaqutsiuussamit imaluunniit suliffeqarfiup aqqanit illersorneqartumik issuaalluni nioqqtissamik sanaartussanngippat imaluunniit kiffartuussissummik

pilersitsissangippat imaluunniit nioqqtissamik imaluunniit kiffartuussisummit assiliissangippat.

*Pisisussanut aalajangersimasunut piumaffigineqarnani saaffiginnitarneq*

**§ 6.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq pineqartoq tamatuminnga sioqqutsisumik piumasaqarsimanngippat, nioqqtissanik, pigisanik aalaakkaasunik allanillu pisuussutinik pigisanik kiisalu sullississutinik kiffartuussissutinillu tuniniaanissaq siunertaralugu elektroniskimik allannik, nammineerluni sianertartunik imaluunniit telefax-imik atuilluni kikkunnuluunniit saaffiginneqquaanngilaq.

*Imm. 2.* Imm. 1 apeqquatainnagu inuussutissarsiummik ingerlataqartoq nioqqtissamik imaluunniit kiffartuussisummit tunisinermut atatillugu pisisartumit taassuma elektroniskimik najugaanik tigusaqarsimasoq, nammineq nioqqtissaatiminik imaluunniit kiffartuussissutiminik assingusunik pisisartumut elektroniskimik allakkatigut tuniniaanissamik nittarsaassisinnaavoq. Tamatumunnga piumasaqaataavoq pisisartoq inuussutissarsiummik ingerlataqartumut najukkaminik tuniussinerminut atatillugu tamatumalu kingorna saaffiginninnermini pisariitsumik akeqanngitsumillu tamatuminnga saaffigineqannginnissaminik piumasaqarnissamut periarfissaqassasoq.

*Imm. 3.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq, pineqartoq inuussutissarsiummik ingerlataqartumut taamaalioqqusinani piumasaqarsimappat, imm. 1-imi taaneqartutut tuniniaanissamik siunertaqartumik ungasianiit attaveqaqatigiinnermut atortunik allanik atuilluni inummut aalajangersimasumut saaffiginneqquaanngilaq.

*Imm. 4.* Inuk pineqartoq sioqqutsisumik inuussutissarsiummik ingerlataqartumit saaffigineqarnissamik piumasaqarsimappat imm. 3 atuutissanngilaq.

*Imm. 5.* Imm. 3-imi taaneqartutut inuussutissarsiummik ingerlataqartoq siullermeertumik inummut aalajangersimasumut tamatuminnga peqqusimanngitsumut saaffiginnikkuni, inuussutissarsiummik ingerlataqartup erseqqisumik paasinartumillu imm. 3-imi taaneqartutut inuussutissarsiummik ingerlataqartumit saaffigeqqunnginnissamik pisinnaatitaaffeqarneq pillugu paassisutissiissaq. Pineqartoq peqatigisaanik taamaattunik saaffigeqqunnginnermi pisariitsumik periarfissaqartinneqassaaq.

*Imm. 6.* Imm. 1 malillugu piumaffiginninnermi utertitsinissaq imaluunniit imm. 3-imi taaneqartutut saaffigeqqunnginnejq pillugu nalunaarutinik tigusinermut imaluunniit allattuinermut akiliisitsisoqarsinnaanngilaq.

*Ilitsersuisarneq*

**§ 7.** Neqerooruteqarnermi, isumaqatigiissuteqarnermi imaluunniit tuniussinerup nalaani pisut malillugit, pisuussutit nalillit imaluunniit sullississutip suussusaa malillugu tamanna pisuussutip imaluunniit sullississutip suussusaanik imaluunniit piginnaasaanik naliliinissamut

pingaaruteqarpat, isumannaatsumik ilitsersuisoqassaaq, tassani ilaalluni pingartumik atorneqarnerani piginnaasaqarnera, atasinnaassusaa, navianassusaa aamma aserfallatsaaliuinissamut periafissat.

*Imm. 2. Ilitsersuineq oqaatsit ilitsersuunneqartussamut paasinartut atorlugit ilitsersuussisoqassaaq.*

### **Kapitali 3**

*Atuisunik illersuineq  
Oqaatsnik atuineq*

**§ 8.** Ussassaarineq, allagartalersuineq aamma inini tamanit orninneqarsinnaasuni tuniniaanissamik nittarsaassineq aamma kalaallisut pissaaq, taamaattoq takuuk imm. 2-5. Tuniniaanissamik nittarsaassinermi tapertatut oqaatsit allat atorlugit pisinnaavoq.

*Imm. 2. Imm. 1-im i oqaatsinut piumasaqaat allagartalersuinermut poortuusersuinermullu tunngatillugu atuutinngilaq.*

*Imm. 3. Imm. 1-im i oqaatsinut piumasaqaat oqaasinnaanut, suliffeqarfiup atiinut assigisaannullu atuutinngilaq.*

*Imm. 4. Imm. 1-im i oqaatsinut piumasaqaat, tuniniaanissamik nittarsaassinerup oqaatsinut piumasaqaatip naleqqutinngitsumik pisariusorujussuarmik pisoqanngippat naammassineqarsinnaanani pinerani imaluunniit oqaatsit allat atorneqarnerat piissusissamisoorpat, atuutissanngilaq.*

*Imm. 5. Naalakkersuisut imm. 1-im i oqaatsinut piumasaqaat pillugu maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, tassani ilaalluni piumasaqaammi ilaatisinnginnerit.*

*Tuniniaanissamut nittarsaassinerit meeqqanut inuusuttunullu saaffiginnittut*

**§ 9.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartup tuniniaanissamik nittarsaassinerera meeqqanut inuusuttunullu sammitinneqartoq, meeqqat inuusuttullu piissusissamisoortumik uppertikkuminarneri, misilittagaqannginneri isornartorsiuisinnaannginnerilu, sunneruminarnerannik piumalersikkuminarnerannillu malitseqartartoq, eqqarsaatigalugu ilusilersorneqassaaq.

*Imm. 2. Tuniniaanissamik nittarsaassineq meeqqanut inuusuttunullu sammitinneqartoq toqqaannartumik imaluunniit toqqaannanngitsumik nakuusernissamik allatulluunniit navianartumik soqqusaatsumillu piissusilersornissamik kaammattuissanngilaq imaluunniit piissusissaanngitsumik nakuusernissamik, ersiortitsinermik imaluunniit upperisapalaaqarnermik sunniiniutut atuiffiussanani.*

*Imm. 3. Tuniniaanissamik nittarsaassineq meeqqanut inuusuttunullu sammitinneqartoq aanngajaarniutinik, ilanggullugu imigassat aalakoornartortallit, eqqartuinernik, assilisanik imaluunniit innersuussutinik imaqtarinneqassanngilaq.*

## *Tuniniaanermik siuarsasumik iliuuseqarnerit*

**§ 10.** Tuniniaanermik siuarsasunik iliuuseqarnerit nittarsaaneqassapput neqeroorummut tunngavissarititaasut ersarissunngorlugit aammalu atuisartunut pisisartunullu pissarsiariuminartunngorlugit aamma tapiliussatut sullississutit ilaatinneqarpata taakkua nalinga erseqqisumik paasissutissutigissallugit.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq nioqququtissamik imaluunniit kiffartuussisummiik aalajangersimasumik akeqartumik neqerooruteqaruni, aammalu inuussutissarsiummik ingerlataqartup taassuma amerlassusaani neqeroorummut taassumalu tuniniaanissamut nittarsaanneqarnerata annertussusaanut naleqqiullugu naleqquttumi piumanninnermik naammassinnissinnaassanani ilimagisaqarnissaminut naleqquttumik tunngavissaqaruni, inuussutissarsiummik ingerlataqartoq tamanna pillugu tuniniaanissamut nittarsaassinermini erseqqisumik tunuarsimaarfeqassaaq.

## *Allagartat aamma meqqit akikillisaataasut*

**§ 11.** Meqqit, allagartat assigisaalluunniit nioqququtissamik pisinissaq imaluunniit kiffartuussisummiik suliaqarnissaq sioqquullugu atugassiissutigineqartut atorlugit akikillisaasiisoqaqqusaanngilaq allatulluunniit tunniussisoqaqqusaanani.

*Imm. 2.* Taamaattorli meqqit ataasiakkaat tamarmik tunniussisup atia imaluunniit suliffeqarfiutaa allallugu erseqqisumik nalunaaqtserneqarsimappata, nalinga danskit koruuninik allallugu, inuussutissarsiummik ingerlataqartoq nioqququtissamik tunisinermini imaluunniit kiffartuussisummi suliaqarnermini meqqitut imaluunniit allagartatut assigisaannilluunniit iluseqartunik kingusinnerusukkut akiliutigineqartussanik akikillisaasiisinnaavoq allatulluunniit tunniussisinnalluni. Akikillisaatinik meqqinik tunniussisup meqqit ataatsimut katillugu 20 koruuninik annertunermilluunniit aningaasartaqartut akiliutiginissaat piumasarineqarpat, nalinganut akiliutigitissavaa.

## *Makitsinerit aamma unammisitsinerit akissarsiassartaqartut*

**§ 12.** Pisuuussutinik pigisanik atuisartunut pisisartunullu tuniniaanerit makitsinermut, unammisitsinernut akissarsiassartaqartunut allatulluunniit iliuuseqarnernut peqataanermi iluanaaruteqarnissamik periarfissaqarnernik, inernerisassaannut peqataanissamut tamakkiisumik ilaannaasumilluunniit pisinissamik piumasaqaateqarfiusunik, siuarsarniarneqassanngillat.

## *Qularnaveeqqusiissutit*

**§ 13.** Qularnaveeqqutinik assigisaannilluunniit tunniussinissaq pillugu nalunaarut, aatsaat nalunaarummi tigusisussaq inatsisit malillugit pisinnaatitaaffiinit pitsaanerusumik pisinnaatitaaffilerneqassappat atorneqassaaq.

*Imm. 2.* Qularnaveeqqummik tunniussisoqarpat, inuussutissarsiummik ingerlataqartoq erseqqissumik paatsuugassaanngitsumillu taassuma imarisaa pillugu paasissutissiissaq aammalu paasissutissat qularnaveeqqummik atuinissamut pisariaqartut tunniutissallugit.

*Imm. 3.* Qularnaveeqqummik tunniussisoqarpat inuussutissarsiummik ingerlataqartup erseqqissumik paatsuugassaanngitsumillu ilisimatissutigissavaa, atuisartup pisisartullu inatsisit malillugit pisinnaatitaaffii saneqqunneqarsinnaanngitsut qularnaveeqqummit kalluarneqanngitsut.

*Imm. 4.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq atuisartumit pisisartumillu qinnuigineqaruni qularnaveeqqut allaganngorlugu tunniutissavaa. Allaganngorlugu qularnaveeqqutit kalaallisut, danskisut imaluunniit tuluttut oqaasertalerneqarsinnaapput. Atuisartup pisisartullu oqaatsit pingasut taakkua arlaat atorlugit qularnaveeqqutip tunniunneqarnissaa kissaatiginerlugu toqqassavaa.

#### *Pisinissamik kaammattuinerit*

**§ 14.** Atuisartumut pisisartumullu saaffiginnittumik pisinissamik kaammattuinermi, inuussutissarsiummik ingerlataqartup paasissutissat makkua tunniutissavai:

- 1) nioqqutissap imaluunniit kiffartuussissutip ilisarnaatai pingaaruteqartut,
- 2) inuussutissarsiummik ingerlataqartup najugaa atialu,
- 3) pissutsit akiliinissamut, tunniussinissamut aamma isumaqatigiisummik piviusunngortitsinissamut tunngasut, pissutsit taakkua suliassaqarfimmi ileqqusartumit allaanerusimappata,
- 4) peqqissimisinnaatitaaneq, taamaatitsisinnaatitaaneq imaluunniit utertitsisinnaatitaaneq, atuisartoq pisisartorlu taamaattumik pisinnaatitaaffeqarsimappat, kiisalu
- 5) akia, ilanngullugit akitsuutit.

*Imm. 2.* Nioqqutissaq imaluunniit kiffartuussissut sioqqutsisumik naleqquttumik akiata naatsorsorneqarnissaa ajornarluni, akiusoq qanoq naatsorsorneqassanersoq allanneqassaaq. Naleqqutsillugu aningaasartuutit allat tamarmik assartuinermut, tunniussinermut imaluunniit nassiussinermut akiusumut tunngasut allanneqassapput, imaluunniit aningaasartuutit taakkua naleqquttumik sioqqutsisumik naatsorsorneqarsinnaanngippata, aningaasartuutit taakkua ilaatinneqarsinnaasut paasissutissiisutigineqassalluni.

*Imm. 3.* Pisinissamik kaammattuinertut paasineqassaaq attaveqaqatigiinneq niuernermik tunngaveqartoq, tassani tunisassiap suussusaa akialu niuernermik tunngaveqartumik attaveqaqatigiinnermut atorneqartumut naleqquttumik allanneqassallutik, taamaaliornikkullu atuisartunut pisisartunullu pisisinnaalersitsisoqassalluni.

## *Aaqqissuussaasumik akikillisaasiisarneq*

**§ 15.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartup erseqqissumik aammalu pisiniarfimmi ersiinnartumik paasissutissiisutigippagu, peqatigiiffiit, inuit aalajangersimasut imaluunniit kattuffiit sorliit akikillisaavagineqarnersut, aaqqissuussaasumik akikillisaasiisarneq akuerisaavoq.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq piumaffigineqarnermini nioqquatsanut kiffartuussissutinullu aaqqissuussaasumik akikillisaasiinermi pineqartunut ilaasunut kiisalu taakkua annertussusaannut allattuiffimmik takutitsisinnaassaaq.

*Imm. 3.* Ungasianit tuniniaanermi imm. 1-imni taaneqartut paasissutissat akiusunik paasissutissiinermut atatillugu tunniunneqassapput. Paasissutissat imm. 2-imni taaneqartut pisisartup tamanna piumasarippagu tunniunneqassapput.

*Imm. 4.* Imm. 1-3-imni aalajangersakkat, aaqqissuussaasumik akikillisaasiinerit akikillisaasiisumi atorfeqarnermut atatillugu neqeroorutigineqartutut imaluunniit tunniunneqartut pineqarpata atutissanngillat.

## *Allagartalersuineq poortuusersuinerlu*

**§ 16.** Nioqquatsaq taassumaluunniit poortorneqarnera erseqqinnerusumik ilitsersuussinikkut nioqquatsat amerlassusaat, imarisai katitigaaneralu, atasinnaassusaa aammalu allatigut qanoq suliarineqarsimanera pillugu paasissutissartaqarpat aatsaat, nioqquatsat aalajangersimasut Kalaallit Nunaanni niuerfimmi tunineqarsinnaasut imaluunniit tuniniarneqarlutik neqeroorutigineqarsinnaasut pillugu aalajangersakkanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Nioqquatsat Naalakkersuisunit akuerineqartunik immikkut poortuusersuuteqartut kisimik Kalaallit Nunaanni niuerfimmi tunineqarsinnaasut imaluunniit tuniniarneqarlutik neqeroorutigineqarsinnaasut pillugu aalajangersakkanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

## *Akiusut paasissutissiisutigineqartarneri*

**§ 17.** Inuussutissarsiutigalugu atuisartunut pisisartunullu nioqquatsanik neqerooruteqartoq nalunaaqutsersuinikkut, allagartalersuinikkut allatigulluunniit erseqqissumik nioqquatsamut imaluunniit nioqquatsat ilaannut ataatsimut katillugu akiusoq, ilanngullugit akiliutit, aningaasartuutit akitsuutillu, pillugu paasissutissanik tunniussissaaq.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiutigalugu kiffartuussissummik suliaqartoq allagartalersuinikkut allatulluunniit erseqqissumik sullissinissamut neqeroorutigineqartumut akiusoq pillugu paasissutissiissasoq Naalakkersuisut aalajangersakkanik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 3.* Kiffartuussissut akiligassanngorlugu suliarineqarpat, atuisartup pisisartullu piumasqaqneratigut taanna akiligassamik immikkoortiteriffiusumik, nioqqtissamut, kiffartuussissummut kiisalu nalunaaquattap akunnerinik atuinermut sullissinermut ilaasumut akiusumik misissuisinnaanngorlugu, tunineqassaaq.

*Imm. 4.* Oqariaatsit tunisinissamik siuarsasut assersuutigalugu "Neqeroorutip akia", "Ussassaarinermi akiusoq" imaluunniit "Akikilliliineq" piviusumik imaqarpata aatsaat atorneqaqqusaapput. Tunisinissamik siuarsasutut oqaaseq akikilliliinermik paasisitsissappat siusinnerusukkut akiusoq atuussimasoq imaluunniit akiusumik appartitsinerup annertussusaa allagarsiinermi imaluunniit allagartalersuinermi allanneqassaaq.

#### *Akiliutit*

**§ 18.** Akiliut paasineqassaaq tassaasoq immikkut kiffartuussinermut, atuuffimmut imaluunniit sullissinermut, nioqqtissamik imaluunniit kiffartuussissummik pisinermut atasoq.

*Imm. 2.* Akiliutit pisineq sioqqullugu erseqqissumik ilisimatitsissutigineqassapput.

#### *Akiitsorluni pisisarneq*

**§ 19.** Nioqqtissat atuisartunut pisisartunullu pisinermut akiusoq akilersuinikkut akilerneqarsinnaasoq paasissutissartaqartumik inuussutissarsiutigalugu neqeroorutigineqarpata, § 17-imi allassimasutut taassumatut pisiarinerani akiusoq, ataatsimut katillugu akiusoq, ilanngullugit erniat aningaasartaat, akitsuutit aammalu tapiliussat allat, siulequtsiussatut akiliutissaq kiisalu akilersuinerit ataasiakkaat annertussusissaat, amerlassusissaat piffissarlu akilerneqarfissaat pillugit paasissutissanik tunniussisoqassaaq.

*Imm. 2.* Nioqqtissat pisisartunut elektroniskimik neqeeroorutigineqarpata inniminniinissaq periarfissaqarluni, imm. 1-imi ilisimatitsinissamut pisussaaffiusoq taamaaqataanik atuutissaaq.

**§ 20.** § 17 akitsorterussilluni tuniniaanermi aamma qanganitsatut ilusilinnik equmiitsulianillu tuniniaanermut atuutinngilaq.

*Imm. 2.* Atornikunik tuniniaaneq § 17-imi pineqartunut ilaangitsoq Naalakkersuisut aalajangersakkanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 21.** Allagarsiinikkut allatulluunniit taamaaqataanik iluseqartumik atuisartunut pisisartunullu nioqqtissap akia pillugu paasissutissanik tunniussisoqaraangat, paasissutissani §§ 17-imi aamma 19-imi, kiisalu aalajangersakkani § 16, imm. 1 aamma § 17, imm. 2 naapertorlugit aalajangersagaasuni piumasqaatit naammassineqarsimassapput.

## **Kapitali 4**

*Inuussutissarsiummik ingerlataqartunut tunngatillugu maleruagassat  
Niuertarfiup ilisarnaataa*

**§ 22.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartut niuertarfimmut ilisarnaatinik assigisaannilluunniit piginngisaminnik atueqqusaanngillat, imaluunniit nammineq ilisarnaatiminnik allanut paarlaanneqarsinnaasunik atueqqusaanatik.

*Inuussutissarsiornermi isertugaatit aamma titartakkat tekniskiusut*

**§ 23.** Atorfeqartoq imaluunniit suliffeqarfimmut suleqateqartoq imaluunniit tassunga sullissilluni suliaqartoq, pissusissaanngitsumik suliffeqarfiup inuussutissarsiornermi isertugaataannik ilisimasaqalerniarluni pissarsissanngilaq imaluunniit pissarsiniarsarissanani imaluunniit atuissanani.

*Imm. 2.* Pineqartoq suliffeqarfiup inuussutissarsiornermi isertugaataannik unioqqutitsinngitsumik ilisimasaqalersimaguni imaluunniit atugassaqaruni, piginnaatinneqarsimanngikkuni isertugaatinik taamaattunik ingerlatitseqeqqusaanngilaq imaluunniit atueqqusaanani. Inerteqquteqarneq atorfeqarnerup, suleqateqarnerup suliaqarnerulluunniit unereernerata kingorna ukiuni pingasuni atuutiinnassaaq.

*Imm. 3.* Imm. 1-im iamma 2-im maleruagassat taamatuttaaq inunnut allanut suliffeqarfimmut inatsisit malillugit isersinnaasunut atutissapput.

*Imm. 4.* Suliassamik suliaqarnermut atatillugu imaluunniit inuussutissarsiorneq siunertalarugu titartakkanik tekniskiusunik, nassuaatinik, malitassanik, ilusilianik assigisaannilluunniit paasitinneqarsimasoq, najoqqutassanik taamaattunik piginnaatinneqarani atueqqusaanngilaq imaluunniit allanik taamaaliorssinnaalersitseqqusaanani.

*Imm. 5.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartoq inuussutissarsiornermi isertugaatinik ilisimasaqarneq imaluunniit atugassinneqarneq aalajangersakkanik matuma siuliani taaneqartunik unioqqutitsinikkut anguneqarsimappat, taakkuninnga atueqqusaanngilaq.

## **Kapitali 5**

*Nakkutilliinermut aalajangersakkat*

**§ 24.** Imm. 2-im iamma 3-im ilaatinneqartussaanngitsutut taaneqartut atuutsillugit Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfik Inatsisartut inatsisaanni matuman i aalajangersakkat naapertorlugit aalajangersakkanik aalajangersagaasunik unioqqutitsisoqannginnissaanik nakkutilliissaq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imaluunniit tamatumunnga piginnaatinneqartoq, aalajangersakkanik § 16, imm. 2 naapertorlugu aalajangersagaasunik unioqqutitsisoqannginnissaanik nakkutilliissaq.

*Imm. 3.* Aalajangersakkanik § 16, imm. 1 naapertorlugu aalajangersarneqartunik unioqqutitsisoqannginnissaanik nakkutilliineq, Naalakkersuisunit imaluunniit uumasut nakorsaqarnermut oqartussaasumit Naalakkersuisunit toqgarneqarsimasumit isumagineqassaaq.

*Imm. 4.* Paasissutissat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanik unioqqutitsisoqarnersoq aalajangiinissamut pisariaqartinneqartut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfip piumasarisinnaavai.

*Imm. 5.* Paasissutissat aalajangersakkanik § 16, imm. 1 naapertorlugu aalajangersarneqartunik unioqqutitsisoqarnersoq aalajangiinissamut pisariaqartinneqartut Naalakkersuisut imaluunniit uumasut nakorsaqarnermut oqartussaasup Naalakkersuisunit toqgarneqarsimasup piumasarisinnaavai.

**§ 25.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfik isumaqarpat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanut, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfimmit nakkutigineqartunut akerliusumik iliuuseqartoqarsimasoq, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfip suliassaq eqqartuussivimmuit aalajangiiffigisassanngorlugu suliakkiissutigisinnaavaa. Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfik isumaqarpat, aalajangersakkat pineqaatissiiviusinnaasut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfimmit nakkutigineqartut unioqqutinneqarsimasut, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqutsisoqarfip politimesteri unnerluussuteqaqqullugu qinnuigisinnaavaa. Tamanna aamma atuuppoq eqqartuussivimmuit inerteqquteqarneq unioqqutinneqarsimappat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imaluunniit uumasut nakorsaqarnermut oqartussaasoq Naalakkersuisunit toqgarneqarsimasoq isumaqarpat aalajangersakkanut § 16, imm. 1 naapertorlugu aalajangersarneqarsimasunut akerliusumik iliuuseqartoqarsimasoq, Naalakkersuisut imaluunniit uumasut nakorsaqarnermut oqartussaasup Naalakkersuisunit toqgarneqarsimasup suliassaq eqqartuussivimmuit aalajangiiffigisassanngorlugu suliakkiissutigisinnaavaa. Naalakkersuisut imaluunniit uumasut nakorsaqarnermut oqartussaasoq Naalakkersuisunit toqgarneqarsimasoq isumaqaruni § 16, imm. 1, imaluunniit aalajangersakkat § 16, imm. 1 naapertorlugu aalajangersarneqartut uumasunut nakorsaqarnermut immikkoortortaqarfip nakkutillivigisai unioqqutinneqarsimasut, uumasunut nakorsaqarnermut immikkoortortaqarfip politimesteri unnerluussuteqaqqullugu qinnuigisinnaavaa. Tamanna aamma atuuppoq eqqartuussivimmuit inerteqquteqarneq unioqqutinneqarsimappat.

## **Kapitali 6**

*Sioqqutsisumik nalunaaruteqartarneq*

**§ 26.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqtsisoqarfik isummernissaq immikkut nalornissuteqalersitsissangippat imaluunniit allatigut immikkut pisunik pisoqanngippat, piumaffigineqarnermigut tuniniaanissamik nittarsaassinermut iliuuserisassatut eqqarsaatigineqartut inatsisinik malinniffiunerannut isiginninnini pillugu oqaaseqaateqartassaaq. Sioqqutsisumik nalunaaruteqarnermi iliusissap pineqartup inatsisinut naapertuunneranut isummertoqavinnilaq.

*Imm. 2.* Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfik inuussutissarsiummik ingerlataqartumut sioqqutsisumik nalunaaruteqarpat, iliuuseqarnissaq eqqarsaatigineqartoq Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqtsisoqarfipup paasinninnera malillugu inatsisinut naapertuuttoq, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu aqtsisoqarfik iliuuseqarnermut sioqqutsisumik nalunaaruteqarfingineqartumut aammalu taassuma nalunaarutigineqareerernerani piffissap naleqquttup iluani aallartinneqartumut, nammineerluni iliuuseqarnermigut inuussutissarsiummik ingerlataqartumut akuliussinnaanngilaq.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut sioqqutsisumik nalunaaruteqarnermut akiliut pillugu maleruagassanik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut sioqqutsisumik nalunaaruteqarnermi suliassanik suliarinnittarnermut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput.

## Kapitali 7

*Inuussutissarsiummik ingerlataqartut atuisunit naammagittaalliuutigineqarnerannik  
suliaqartarneq*

**§ 27.** Nioqquitissat, sullissinerit kiffartuussinerillu pillugit atuisunit naammagittaalliuutit Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfimmumt suliassangortinneqarsinnaapput.

**§ 28.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfipup naammagittaalliuutit inatsisini allani immikkut naammagittaalliuuteqartarnermut maleruagassanik imaluunniit naammagittaalliortarfimmik aalajangersaaffiusimasut suliarisinnaanngilai.

**§ 29.** Illuatungaannarsiortumik imaluunniit isumaqatigiissuteqarnikkut aalajangerneqarsinnaanngilaq, naammagittaalliuutaasoq Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfimmumt suliassangortinneqarsinnaanngitsoq, takuuk § 27.

*Imm. 2.* Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfipup naammagittaalliuutaasoq, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqtsisoqarfimmimt suliarineqarnissamut naleqqutinngitsutut nalilerneqartoq, suliariumanngissinnaavaa.

*Imm. 3.* Naammagittaalliornermi atuisoq taperserneqarsinnaanngitsoq ersarilluinnarpas,

Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfiup naammagittaalliuutaasoq suliariumangissinnaavaa.

**§ 30.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartut atuisunit naammagittaalliuutigineqarnerannut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmi aalajangiinerit Aqutsisoqarfimmi pisortamit imaluunniit sinniisussamit taassuma toqqagaanit aalajangiiffigineqassapput.

**§ 31.** Naammagittaalliuutaasoq eqqartuussivinni imaluunniit isumaqatigiissitsiniarnikkut aalajangiisartunit aalajangiiffiusoq, Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmut suliassanngortinneqarsinnaanngilaq.

**§ 32.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartup aalajangiinermut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmit aalajangiunneqarsimasumut pituttorsimanissaq kissaatigingngikkuniuk, inuussutissarsiummik ingerlataqartup tamanna allakkatigut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmut aalajangiinerup nalunaarutigineqarneranit ullut 30-t qaangiutsinnagit nalunaarutigissavaa.

**§ 33.** Naammagittaalliornermut suliamik aallartitseqqinnissaq pillugu inuussutissarsiummik ingerlataqartumit piumasaqaat, § 32-imi piffissaliussaq nallertinnagu allaganngorlugu Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmut tunniunneqarsimasoq, kinguartitsinissamik sunniuteqassaaq. Tamatuma kingorna § 32-imi piffissaliussaq piffissamit Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfiup aallartitseqqinnissamik suliami aalajangeereerneranit naatsorsorneqassaaq.

**§ 34.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfiup naammagittaalluummut suliani aalajangiineri §§ 32-imi aamma 33-imi piffissaliussat qaangiutereerneranni inuussutissarsiummik ingerlataqartumut tunngatillugu pinngitsaaliisummik naammassineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Pinngitsaaliisummik naammassinninnissaq pillugu eqqartuussivinnut piumasaqaateqarnermut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfiup aalajangiinera pinngitsaaliisummik naammassinninnissamik piumasaqarnermut tunngavissaliisoq aammalu pineqartoq aalajangiinermut pituttorsimanissamik kissaateqanngitsoq §§ 32-imi aamma 33-imi piffissaliussat sioqqullugit inuussutissarsiummik ingerlataqartoq nalunaaruteqarsimanngitsoq Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmit upternarsaat ilangunneqassapput.

**§ 35.** Naammagittaalliuuteqarnermut suliami aalajangiisoqareerpat illuatungerit tamarmik immikkut suliaq eqqartuussivinnut suliassanngortissinnaavaat. Aalajangiinerit

malinneqanngippata Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfíup atuisup piumasaqarneratigut suliassaq atuisoq sinnerlugu eqqartuussivinnut suliassanngortissinnaavaa.

*Imm. 2.* Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfíup aalajangiineri allaffissornikkut oqartussaasumut allamut suliassanngortinnejarsinnaanngillat.

## Kapitali 8

*Paasissutissat aamma tamanut ammasumik saqqummiussisarneq*

**§ 36.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfimmit aalajangiinerit tamanit soqutiginaateqartut tamanut ammasumik saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Tamanut ammasumik saqqummiussineq kinaassuseq ersigunnaartillugu pissaaq.

**§ 37.** Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfík inuussutissarsiummik ingerlataqartunut Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfíup aalajangiinerinik malinninngitsunut allattuiffimmik tamanut ammasumik saqqummersitsisinnaavoq.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu tamanut ammasumik saqqummersitsineq pisinnaavoq

- 1) ullunik 30-nik piffissaliussap § 32-mi aalajangersarneqartup iluani aalajangiineq malinneqarsimanngippat, aamma
- 2) Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfíup nr. 1-imí piffissaliussap taaneqartup naareernerani inuussutissarsiummik ingerlataqartoq allakkatigut nalunaarfigismanngippagu paasissutissanik tunniussinermit ullunik 14-inik piffissaliussinerup iluani aalajangiineq malinneqanngippat malinnissimannginnerup imm. 1 malillugu tamanut ammasumik saqqummiunneqarneranik malitseqarsinnaasoq.

*Imm. 3.* Aalajangiineq eqqartuussivimmut suliassanngortinnejarsimappat, eqqartuussivimmit inaarutaasumik aalajangiineq pereersimatinnagu, imm. 1 malillugu tamanut ammasumik saqqummiussineq pisinnaanngilaq.

*Imm. 4.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartup aqqanik tamanut ammasumik saqqummiussinissaq, inuussutissarsiummik ingerlataqartup piumasaqarneratigut kinguartinneqassaaq, aalajangiinerup malinneqarnissaanut apeqqummut assingusumut eqqartuussiviup aalajangiinissa, aalajangiinerut pineqartumut pingaaruteqarsinnaasoq, utaqqineqarpat. taamaattoqarsimappat tamanut ammasumik saqqummiussineq aatsaat eqqartuussiviup aalajangiinerata kingorna ullut 30-t qaangiunneranni pisinnaavoq.

*Imm. 5.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartup aqqanik tamanut ammasumik saqqummiussineq pisimappat, aammalu tamatuma kingorna aalajangiineq malinneqarpat, inuussutissarsiummik ingerlataqartoq pillugu paasissutissat allattuiffimmit peerneqassapput.

*Imm. 6.* Inuussutissarsiuteqartup aqqanik tamanut ammasumik saqqummiussineq sivisunerpaamik ukumik ataatsimik sivisussuseqassaaq.

## **Kapitali 9**

*Inerteqqutit aamma pineqaatissiissutit*

**§ 38.** Iliuuseqarnerit Inatsisartut inatsisaanni matumani aalajangersakkanut imaluunniit aalajangersakkanut Inatsisartut inatsisaanni tunngaveqartumik aalajangersagaasunut unioqqutitsisut eqqartuussiviup eqqartuussinikkut inerteqqutigisinnaavai.

*Imm. 2. Imm. 1 malillugu suliassat siullertut suliariinnittussatut Kalaallit Nunaanni eqqartuussivinni suliakkiissutigineqartassapput.*

**§ 39.** Akiliisussangortinneqarluni eqqartuunneqarsinnaavoq:

- 1) § 3, imm. 1-2-imik, § 4-mik, § 5-imik, § 6, imm. 1-imik, 3-mik aamma 6-imik, § 8, imm. 1 uniffik siullermik, § 9, imm. 2-3-mik, § 10-mik, § 11, imm. 1-imik, § 12-imik, § 22-mik aamma § 23-imik unioqqutitsisoq.
- 2) Piaaraluni § 21-imik unioqqutitsisoq.
- 3) Ussassaarutnik assingusunik, takuuk § 5, imm. 1, § 5, imm. 2-imi maleruagassat malinnagit atuisoq.
- 4) § 10, imm. 1-imut aamma 2-imut akerliusumik tuniniaanissamik nittarsaassisooq.
- 5) 14, imm. 1-imut aamma 2-imut akerliusumik pisinissamik atuisartumut pisisartumullu kaammattuisoq.
- 6) § 15, imm. 2-mi aamma 3-imi, § 17, imm. 1-imi aamma 3-imi, imaluunniit § 19-imi peqqusissutigineqartutut paasissutissanik tunniussinngitsoq.
- 7) § 24, imm. 4, § 24, imm. 5 naapertorlugit paasissutissanik tunniussinngitsoortoq, imaluunniit pissutsinik Inatsisartut inatsisaanni pineqartunut ilaasunik eqqunngitsunik imaluunniit uukapaatitsisumik paasissutissiisoq.
- 8) Inerteqquteqarnermik § 38 malillugu pineqaatissiissutigineqartumik unioqqutitsisoq.

*Imm. 2. Najoqqutassanut Inatsisartut inatsisaat manna naapertorlugu atuutsinneqalersimasunut, Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsimmi maleruagassat malillugit akileeqqusissutit iluseqartunik iliuusissanik aalajangersaasoqarsinnaavoq.*

*Imm. 3. Akileeqqusissummik aalajangersaaneq Inatsisartut inatsisaanni imaluunniit najoqqutassani Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu atuutsinneqalersimasuni inatsisitigut tunngaveqarpat, akileeqqusissut Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsimmi maleruagassat malillugit pisinnaatitaasunut pisussaatitaasunullu peqqusissutigineqarsinnaavoq.*

*Imm. 4. Akileeqqusissutit Inatsisartut inatsisaat manna malillugu imaluunniit najoqqutassat Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersarneqartut malillugit pineqaatissiissutigineqartut Nunap karsianut tutsinneqassapput.*

## **Kapitali 10**

*Atuutilersitsineq*

**§ 40.** Inatsisartut inatsisaat ulloq 1. juli 2014 atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Peqatigisaanik atuisartunut pisisartunullu siunnersuisartoqatigiit, tuniniaasarneq, nalunaaqutfersuisarneq, akit aamma atuisartunut pisisartunullu maalaaruteqartarfittut ataatsimiititaliat pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 10, 13. november 1986-imeersoq atorunnaarsinnejarpooq.

*Imm. 3.* Maleruagassat Inatsisartut inatsisaat imm. 2-mi taaneqartoq malillugu atuutilersinneqartut, inatsisartut inatsisaat manna imaluunniit allat naapertorlugit taarserneqarnissamik imaluunniit atorunnaarsinnejarnissamik tungaanut atuutiinnassapput.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq xx.xx.2014*

Aleqa Hammond